

Episode #	Title	Description
101	Opening Day	Victor Brashov's new restaurant is about to open, but still doesn't have a name or any employees. The Word Play segment addresses: Giving and getting personal information. The Culture Clip emphasizes: Finding and interviewing for a job.
102	Growing Pains	Henry's plans to work at the cafe unravel; a demanding health and safety inspector visits the cafe. The Word Play segment addresses: Making introductions. The Culture Clip emphasizes: Immigrant families in a new culture.
103	Worlds Apart	When her boyfriend arrives from Mexico, Rosa must make a difficult decision; Brashov grapples with insomnia. The Word Play segment addresses: Talking about wants. The Culture Clip emphasizes: The US - Land of Immigrants.
104	Who's The Boss?	Jamal unexpectedly runs into two old friends who think he's the owner of the cafe. The Word Play segment addresses: Making apologies. The Culture Clip emphasizes: Strategies for job change.
105	Lost and Found	When Katherine's son has behavior problems in school, he gets help from an unexpected source; Jess and Carol's house is burglarized. The Word Play segment addresses: Telling someone to do something. The Culture Clip emphasizes: Neighbors working to prevent crime.
106	Time Is Money	Brashov brings in an overeager efficiency expert; Rosa struggles in her night school class. The Word Play segment addresses: Making suggestions. The Culture Clip emphasizes: The importance of time.
107	Fish Out of Water	Brashov's brother arrives from Romania only to find that life in the United States is not what he expected. The Word Play segment addresses: Describing experiences. The Culture Clip emphasizes: Adjusting to a new culture.
108	Family Matters	Katherine takes a second job to make ends meet; Rosa teaches Henry to dance. The Word Play segment addresses: Making offers. The Culture Clip emphasizes: Single parenting.
109	Rush to Judgment	Jam is a suspect in a bank robbery; Henry's grandparents get lost in the city. The Word Play segment addresses: Describing people. The Culture Clip emphasizes: The role of police.
110	Let The Buyer Beware	Brashov falls for a woman who promises to improve the cafe's business; Katherine reluctantly goes on a date. The Word Play segment addresses; Giving Compliments. The Culture Clip emphasizes: Consumer scams.
111	No Vacancy	Rosa runs into an unexpected roadblock when she tries to move to a new apartment; Henry tries his hand at journalism. The Word Play segment addresses: Asking for clarification. The Culture Clip emphasizes: Discrimination.
112	Turning Points	The cafe is vandalized; Rosa learns to drive. The Word Play segment addresses: Talking about possibility. The Culture Clip emphasizes: Gangs: problems and solutions.
113	Trading Places	The cafe employees switch jobs for a day with mixed results; Jess and Carol have problems at home. The Word Play segment addresses: Talking about ability. The Culture Clip emphasizes: Couples and the roles they choose.

114	Life Goes On	The cafe employees try to cope while Brashov is in the hospital. The Word Play segment addresses: Describing things. The Culture Clip emphasizes: The hospital environment.
115	Breaking Away	Henry and his Caucasian girlfriend are forced to deal with reactions from their parents; a laundromat opens next door to the cafe. The Word Play segment addresses: Talking about likes and dislikes. The Culture Clip emphasizes: Intercultural relationships.
116	The Bottom Line	Brashov tries to attract more business so he can impress the bank and qualify for a loan. The Word Play segment addresses: Reporting information The Culture Clip emphasizes: Aging in the United States.
117	United We Stand	When her apartment landlord refuses to make repairs, Rosa and the other tenants fight back; Henry makes a documentary for his journalism class. The Word Play segment addresses: Reporting information. The Culture Clip emphasizes: Aging in the US.
118	Opportunity Knocks	Jamal is offered an engineering job; Brashov buys a jukebox for the cafe. The Word Play segment addresses: Comparing things. The Culture Clip emphasizes: Worker protection and benefits.
119	The People's Choice	Jess runs for city council; Jamal's cousin visits from Egypt and falls in love with Rosa. The Word Play segment addresses: Making promises. The Culture Clip emphasizes: Elections and the government.
120	Outside Looking In	Rosa enters high society; the cafe landlord's son disrupts work at the cafe. The Word Play segment addresses: Giving advice. The Culture Clip emphasizes: Raising children.
121	Walls and Bridges	Rosa comes to the aid of a student whose father wants her to quit school; Brashov struggles with his citizenship exam. The Word Play segment addresses: Asking for and offering help. The Culture Clip emphasizes: The citizenship process.
122	Helping Hands	The cafe employees help a homeless man get on his feet; Jamal and his family take a trip. The Word Play segment addresses: Asking for and giving permission. The Culture Clip emphasizes: Financial pressures.
123	The Gift	Brashov is convinced everyone has forgotten his birthday; someone from Brashov's past pays an unexpected visit. The Word Play segment addresses: Making invitations. The Culture Clip emphasizes: Taxes.
124	All's Well That Ends Well	Katherine's wedding day is a near disaster; Henry is caught in a snowstorm. The Word Play segment addresses: Talking about future. The Culture Clip emphasizes: Wedding customs.
125	Comings and Goings	Henry pursues his plans to become a rock star; Katherine's going - away party takes an unexpected turn. The Word Play segment addresses: Talking about plans and possibilities. The Culture Clip emphasizes: Returning to your home culture.
126	Winds of Change	The cafe employees face difficult choices about their futures. The Word Play segment addresses: Talking about necessity. The Culture Clip emphasizes: Achieving goals: giving in return.